

Distr.: General  
22 November 2016  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية  
الدورة الثامنة والأربعون  
١٠-٧ آذار/مارس ٢٠١٧  
البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت  
إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

## جدول الأعمال المؤقت والشروح

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - بنود للمناقشة واتخاذ القرار:
  - (أ) البيانات والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛
  - (ب) خطة التحول في مجال الإحصاءات الرسمية؛
  - (ج) تطوير الإحصاءات الإقليمية؛
  - (د) استخدام البيانات الضخمة لأغراض الإحصاءات الرسمية؛
  - (هـ) ضمان الجودة في النظام الإحصائي العالمي؛
  - (و) المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛
  - (ز) تكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية؛
  - (ح) الإحصاءات الاجتماعية؛
  - (ط) إحصاءات المخدرات وتعاطيها؛



الرجاء إعادة استعمال الورق



- (ي) الحسابات القومية؛
- (ك) المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛
- (ل) برنامج المقارنات الدولية؛
- (م) سجلات الأعمال التجارية؛
- (ن) إحصاءات السياحة؛
- (س) إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية.

٤ - بنود للعلم:

- (أ) الإحصاءات الديمغرافية؛
- (ب) استقصاءات الأسر المعيشية؛
- (ج) الإحصاءات الصحية؛
- (د) إحصاءات التعليم؛
- (هـ) إحصاءات الأسعار؛
- (و) الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل؛
- (ز) الإحصاءات المالية؛
- (ح) إحصاءات التجارة الدولية والعملة الاقتصادية؛
- (ط) الإحصاءات الزراعية والريفية؛
- (ي) تنسيق البرامج الإحصائية؛
- (ك) بناء القدرات الإحصائية؛
- (ل) المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الوصفية وتقاسمها؛
- (م) متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات.

٥ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات).

٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها.

٧ - تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثامنة والأربعين.

## الشروح

### ١ - انتخاب أعضاء المكتب

وفقا للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والممارسات السابقة، تنتخب اللجنة الإحصائية من بين ممثلي أعضائها، في مستهل الجلسة الأولى من دورتها العادية، مكتبا مؤلفا من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر.

ويُنتخب أعضاء المكتب على أساس مبدأ التوزيع الجغرافي العادل، حيث يُنتخب في المكتب عضو واحد عن كل منطقة ممثلة في اللجنة. وتستمر ولاية أعضاء المكتب سنتين إن أمكن. ويتم ذلك عن طريق انتخاب أعضاء المكتب لفترة سنة واحدة، ثم يعاد انتخاب الأعضاء الذين يظلون ممثلين لبلداتهم في اللجنة خلال الدورة التالية.

### ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

اقترحت اللجنة بنود جدول الأعمال المؤقت والوثائق المتعلقة بها في دورتها السابعة والأربعين (نيويورك، ٨-١١ آذار/مارس ٢٠١٦)، واعتمدها المجلس في مقرره ٢٢٠/٢٠١٦. وأقر المكتب بعدئذ بعض التغييرات. ويعرض على اللجنة أيضا برنامج العمل والجدول الزمني المؤقتان المقترحتان للدورة. واللجنة مدعوة إلى إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل والجدول الزمني المؤقتين لدورتها الثامنة والأربعين.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والشروح (E/CN.3/2017/1)

مذكرة من الأمانة العامة عن برنامج عمل الدورة وجدولها الزمني المؤقتين (E/CN.3/2017/L.1)

### ٣ - بنود للمناقشة واتخاذ القرار

#### (أ) البيانات والمؤشرات المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

سيعرض على اللجنة تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة عن العمل الجاري لتنفيذ إطار المؤشرات العالمية للأهداف والغايات الواردة في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويصف الفريق في تقريره الأنشطة التي يضطلع بها، عملا بمقرر اللجنة الإحصائية ١٠١/٤٧. ويتضمن التقرير مقترحا بإدخال تحسينات على مجموعة مختارة من المؤشرات وجدولا زمنيا مقترحا لتنقيحات إطار المؤشرات

وآلية لنقل المؤشرات من مستوى إلى آخر. وستعرض على اللجنة أيضا وثيقة معلومات أساسية تتضمن خطط العمل المتعلقة بالمؤشرات التي صنفها الفريق في المستوى الثالث.

وتتضمن النقاط المطروحة للمناقشة ما يلي: (أ) قائمة التحسينات على المؤشرات المختارة؛ (ب) الخطط المقترحة والجدول الزمني المقترح لاستعراض إطار المؤشرات؛ (ج) الآلية المقترحة لنقل المؤشرات من تصنيف في مستوى ما إلى آخر؛ (د) برنامج عمل الفريق للسنة التالية.

وسيعرض على اللجنة أيضا تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويقدم الفريق في تقريره تفاصيل عن خطة العمل العالمية لرصد بيانات التنمية المستدامة. ويصف التقرير أيضا الأعمال التحضيرية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي الأول للبيانات، المقرر عقده في كيب تاون، جنوب أفريقيا في الفترة من ١٥ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧. وستعرض على اللجنة بالإضافة إلى ذلك وثيقتنا معلومات أساسية، عن خطة العمل العالمية لرصد بيانات التنمية المستدامة وعن نتائج منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات. وتشمل البنود المخصصة للمناقشة التنقيحات المقترحة إدخالها على اختصاصات الفريق؛ وخطة العمل العالمية لرصد بيانات التنمية المستدامة؛ وبرنامج عمل الفريق لعام ٢٠١٧.

وسيعرض على اللجنة أيضا، للعلم، تقرير الأمين العام عن الأعمال التي تضطلع بها شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، بالتعاون مع كيانات أخرى من منظومة الأمم المتحدة، دعما لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويرد في التقرير وصف للعمل المتعلق بإنشاء قاعدة بيانات عالمية ومستودع للبيانات الوصفية لرصد المؤشرات العالمية وبدعم البلدان في تنفيذ المؤشرات على الصعيد الوطني. ويقدم في التقرير أيضا تقييم لمدى توافر البيانات فيما يتعلق باستعراض التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ويرد وصف لإعداد التقرير السنوي عن أهداف التنمية المستدامة. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بالعمل الذي تقوم به شعبة الإحصاءات بالتعاون مع كيانات أخرى من منظومة الأمم المتحدة.

#### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة (E/CN.3/2017/2)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ (E/CN.3/2017/3) تقرير الأمين العام عن العمل المتعلق باستعراض التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة (E/CN.3/2017/4)

### (ب) خطة التحوّل في مجال الإحصاءات الرسمية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن خطة التحوّل في مجال الإحصاءات الرسمية دعماً لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وسيقدم التقرير معلومات عن سلسلة من المؤتمرات الإقليمية التي عقدت في عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٦ وعن حالة صياغة خطط العمل الإقليمية التي تكمل خطة العمل العالمية لرصد بيانات التنمية المستدامة. وستدرج المجالات الاستراتيجية لخطط العمل الإقليمية وإجراءاتها الرئيسية في وثيقة معلومات أساسية. وستتناول الأمين العام أيضاً في تقريره تنفيذ إجراءات خطة التحوّل في مجال الإحصاءات الرسمية على الصعد الوطني والإقليمي والعالمي بأسلوب تعاوني دولي. واللجنة مدعوة إلى إبداء آرائها بشأن مسار العمل المستقبلي للتشجيع على التحوّل في مجال الإحصاءات الرسمية وتحديثها.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن خطة التحوّل في مجال الإحصاءات الرسمية (E/CN.3/2017/5)

### (ج) تطوير الإحصاءات الإقليمية

تُعرض في تقرير اللجنة الاقتصادية لأوروبا بشأن التنمية الإحصائية في أوروبا الأنشطة الإحصائية الرئيسية التي يجري الاضطلاع بها في منطقة اللجنة والتي قد تمّ المجتمع الإحصائي العالمي. ويتضمن التقرير وصفاً للعمل الذي يضطلع به مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين فيما يتعلق بالمواضيع الناشئة في مجال الإحصاءات، بما في ذلك ما يتعلق بقياس قيمة الإحصاءات الرسمية، والتوجهات ذات الصلة بالعناصر المشتركة في التشريعات الإحصائية لتعزيز الأطر القانونية والمؤسسية للإحصاءات الرسمية، وقياس رأس المال البشري والفقير. ويرد وصف للإنجازات الرئيسية التي حققها الفريق الرفيع المستوى المعني بتحديث الإحصاءات الرسمية التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا. وتصف اللجنة الاقتصادية لأوروبا أيضاً التقدم المحرز في العمل الإحصائي الإقليمي استجابة للأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، مثل أهداف الإنمائية المستدامة، واتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، وإطار سندي للحد من مخاطر الكوارث للفترة ٢٠١٥-٢٠٣٠.

واللجنة الإحصائية مدعوة إلى التعليق على العمل المضطلع به في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا وتحديد أوجه التآزر والفرص المتعلقة بتبادل الخبرات بين المناطق.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الاقتصادية لأوروبا عن التنمية الإحصائية في أوروبا (E/CN.3/2017/6)

#### (د) استخدام البيانات الضخمة لأغراض الإحصاءات الرسمية

سيعرض على اللجنة تقرير الفريق العامل العالمي المعني باستخدام البيانات الضخمة لأغراض الإحصاءات الرسمية. وعلى مدى السنوات الثلاث الماضية، حدد الفريق العامل العالمي العديد من المبادرات العامة والخاصة الواعدة المتعلقة بالبيانات الضخمة على المستويين الوطني والإقليمي التي تهدف إلى تيسير الحصول على البيانات والخدمات والتطبيقات وتسريع جهود التعاون فيما بينها فيما يتعلق بالبحوث وبناء القدرات. ويتضمن التقرير مقترحا بإنشاء منبر عالمي يجمع معا جميع هذه المبادرات على الصعيد العالمي. وسيوفر المنبر الحجم المناسب وقابلية التوسع للبيانات والخدمات والتطبيقات والبنية التحتية فيما يتعلق باستخدام البيانات الضخمة وتكاملها مع المصادر الإدارية والمعلومات الجغرافية المكانية وبيانات الاستقصاءات وتعداد السكان التقليدية. واللجنة مدعوة إلى التعليق على مقترح إنشاء منتدى عالمي وعلى التقدم الذي أحرزه الفريق العامل العالمي والتوصيات التي قدمها.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل العالمي المعني باستخدام البيانات الضخمة لأغراض الإحصاءات الرسمية (E/CN.3/2017/7)

#### (هـ) ضمان الجودة في النظام الإحصائي العالمي

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن ضمان الجودة في النظام الإحصائي العالمي. وينظر الأمين العام في تقريره في مدى كفاية الإطار الوطني العام لضمان الجودة بوصفه أداة لضمان الجودة للنظام الإحصائي الوطني برمته في ضوء تنفيذ إطار المؤشرات العالمية لأهداف التنمية المستدامة وظهور مقدمي بيانات جدد ومصادر بيانات جديدة. ويبحث العلاقة بين الأطر الوطنية والدولية لضمان الجودة وكذلك علاقة أطر ضمان الجودة بالمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية والتوجيهات ذات الصلة بشأن أفضل الممارسات. ويتضمن التقرير أيضا برنامج العمل المقترح للفريق الخبراء المعني بالأطر الوطنية لضمان

الجودة للسنتين القادمتين. واللجنة مدعوة إلى التعليق على التقرير وإقرار برنامج العمل المقترح لفريق الخبراء.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن ضمان الجودة في النظام الإحصائي العالمي (E/CN.3/2017/8)

### (و) المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن تنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية. ويشير الأمين العام في تقريره إلى العمل المنجز في سياق الذكرى السنوية العشرين لوضع المبادئ الأساسية، في عام ٢٠١٤، ويقترح إنشاء فريق من "أصدقاء الرئيس" يظطلع بالأعمال التالية في إطار التحضير للذكرى السنوية الخامسة والعشرين لوضع المبادئ الأساسية، في عام ٢٠١٩: الإعداد للجولة المقبلة من الدراسة الاستقصائية عن التنفيذ وإجراؤها؛ والنظر في ما إذا كانت مختلف المواد المطبوعة والمنشورة على الإنترنت التي تدعم تنفيذ المبادئ الأساسية تحتاج إلى استكمال؛ وإعادة النظر في مسألة ما إذا كان يمكن تطبيق المبادئ الأساسية على القطاع الخاص وكيفية القيام بذلك. واللجنة مدعوة إلى الموافقة على إنشاء فريق من "أصدقاء الرئيس" وتقديم توجيهات بشأن عمل الفريق.

الوثائق

تقرير الأمين العام بشأن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (E/CN.3/2017/9)

### (ز) تكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية

سيعرض على اللجنة تقرير أعده فريق الخبراء المعني بتكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية عن الأعمال التي قام بها مؤخرا. ويقدم فريق الخبراء في تقريره معلومات عن المشاورة العالمية بشأن الإطار العالمي للمعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية وما تلاها من اعتماد لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي للمبادئ التوجيهية الخمسة للإطار في دورتها السادسة، المعقودة في آب/أغسطس ٢٠١٦. وسيقدم الإطار إلى اللجنة في شكل وثيقة معلومات أساسية. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بوضع الإطار، وإقرار المبادئ التوجيهية الخمسة للإطار، وتقديم تعليقات على التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء بشأن توحيد الإطار وتنفيذه.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق الخبراء المعني بتكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية (E/CN.3/2017/10)

## (ح) الإحصاءات الاجتماعية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الاجتماعية، الذي تبين فيه الأعمال التي اضطلعت بها شعبة الإحصاءات مؤخرا في هذا المجال. ويقوم الأمين العام في تقريره بما يلي: (أ) وصف العمل الرامي إلى وضع الصيغة النهائية لتصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت (الوارد في وثيقة معلومات أساسية)؛ (ب) عرض مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية المنهجية لإنتاج الإحصاءات المتعلقة بملكية الأصول ومباشرة الأعمال الحرة من منظور جنساني (الواردة أيضا في وثيقة معلومات أساسية)؛ (ج) إبراز النتائج الرئيسية للمنتدى العالمي السادس للإحصاءات الجنسانية. ويقدم أيضا معلومات مستكملة عن مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية وعن العمل المضطلع به فيما يتعلق بإحصاءات الإعاقة. وأخيرا، يصف الأمين العام العمل الجاري والأولويات المستقبلية لشعبة الإحصاءات وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية من أجل تعزيز البيانات الجنسانية دعما لرصد أهداف التنمية المستدامة، في إطار البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية.

واللجنة مدعوة إلى الموافقة على التصنيف الدولي للأنشطة لأغراض إحصاءات استخدام الوقت والخطة الرامية إلى استكمال المبادئ التوجيهية ذات الصلة في مجال التنفيذ ومساعدة البلدان في استخدام التصنيف المذكور لإحصاءات استخدام الوقت التي تجريها. واللجنة مدعوة أيضا إلى التعليق على مشروع مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية المنهجية لإنتاج الإحصاءات المتعلقة بملكية الأصول ومباشرة الأعمال الحرة من منظور جنساني.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الاجتماعية (E/CN.3/2017/11)

## (ط) إحصاءات المخدرات وتعاطيها

سيعرض على اللجنة التقرير المشترك للمعهد الوطني للإحصاء والجغرافيا في المكسيك ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بشأن وضع خريطة طريق لتحسين نوعية وتوافر إحصاءات المخدرات. ويشار في التقرير إلى التحديات الرئيسية التي تواجه جمع



إحصاءات المخدرات وإنتاجها ونشرها على الصعيدين الوطني والدولي ويقترح عدد من الأنشطة التي تهدف إلى التصدي للتحديات المنهجية القائمة بشأن قياس تعاطي المخدرات وعرضها وأثرها الاجتماعي الاقتصادي، وإلى تحسين قدرة البلدان على إنتاج البيانات عن المخدرات والتنسيق على الصعيد الوطني، وإلى تعزيز التنسيق الدولي بشأن الأنشطة الإحصائية المتصلة بالبيانات عن المخدرات غير المشروعة.

ويُطلب إلى اللجنة استعراض خريطة الطريق المقترحة والنظر في الموافقة عليها وتقديم توجيهات بشأن تنفيذها.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المعهد الوطني للإحصاء والجغرافيا في المكسيك ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بشأن وضع خريطة طريق لتحسين إحصاءات المخدرات (E/CN.3/2017/12)

### (ي) الحسابات القومية

سيعرض على اللجنة تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. ويقدم التقرير معلومات عن المسائل الناشئة عن تنفيذ نظام الحسابات القومية، وخاصة، نتائج اجتماع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالحسابات القومية، والتقدم المحرز فيما يتعلق بجدول أعمال البحوث ذات الصلة بالمسائل العملية لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨، وآخر المستجدات بشأن وضع الصيغة النهائية للمنشورات الداعمة لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨. ويتضمن التقرير أيضا برنامج عمل الفريق العامل واللجان الإقليمية، وآخر المستجدات بشأن نطاق تنفيذ نظام الحسابات القومية على الصعيد القطري وحسن توقيته، وآخر المستجدات بشأن التنسيق الدولي لأنشطة جمع البيانات وتبادل البيانات على الصعيدين الإقليمي والعالمي. واللجنة مدعوة إلى إبداء آرائها وتقديم توجيهاتها بشأن عناصر برنامج عمل الفريق العامل.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية (E/CN.3/2017/13)

## (ك) المحاسبة البيئية - الاقتصادية

سيعرض على اللجنة تقرير لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية. وتحدد لجنة الخبراء في تقريرها برنامج عملها في الأجل المتوسط، حتى عام ٢٠٢٠، وهو برنامج منظم وفق مجالات العمل الستة التالية: (أ) التنسيق والتعزيز؛ (ب) الوضع المنهجي للمواصفات القياسية الإحصائية المعيارية والبحوث الأخرى: الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛ (ج) الوضع المنهجي للمواصفات القياسية الإحصائية المعيارية والبحوث الأخرى: المحاسبة التجريبية للنظم الإيكولوجية التابعة لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛ (د) وضع قواعد البيانات؛ (هـ) التنفيذ وبناء القدرات الإحصائية؛ (و) إعداد استجابة إحصائية بشأن مسائل السياسات العامة الناشئة. وتناقش لجنة الخبراء أيضا تنظيم أعمالها، حيث يضطلع أعضاء مكتب اللجنة بدور ريادي في النهوض بمجالات عمل اللجنة. واللجنة مدعوة إلى تقديم آرائها بشأن التقدم المحرز في أعمال اللجنة وبرنامجها وتنظيم أعمالها.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية  
(E/CN.3/2017/14)

## (ل) برنامج المقارنات الدولية

سيعرض على اللجنة تقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية. ويعرض البنك الدولي في تقريره أنشطة برنامج المقارنات الدولية بعد صدور مقرر اللجنة ١٠٧/٤٧، الذي جعلت اللجنة بموجبه برنامج المقارنات الدولية عنصرا دائما من عناصر برنامج العمل الإحصائي العالمي. ويقدم التقرير وصفا للجهود المبذولة على الصعيدين العالمي والإقليمي لإنجاز الأنشطة المؤقتة، والإعداد لدورة المقارنات التي تبدأ في إطار برنامج المقارنات الدولية في عام ٢٠١٧، وتحويل برنامج المقارنات الدولية إلى برنامج دائم. ويرد في التقرير وصف للأنشطة التي يجري الاضطلاع بها في هذا الصدد في مجالات الحوكمة والعمل التقني وبناء القدرات والدعوة. واللجنة مدعوة إلى استعراض التقدم المحرز حتى الآن وإنشاء إطار الحوكمة لبرنامج المقارنات الدولية والمهيات الخاصة به.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية  
(E/CN.3/2017/15)

## (م) سجلات الأعمال التجارية

سيعرض على اللجنة تقرير فريق فيسبادن المعني بسجلات الأعمال التجارية، الذي يلخص التطورات الأخيرة ذات الصلة بالفريق. ويقترح فريق فيسبادن في تقريره أيضا وضع مبادئ توجيهية دولية بشأن السجلات الإحصائية للأعمال التجارية، بالاستناد إلى منشور اللجنة الاقتصادية لأوروبا الصادر في عام ٢٠١٥ والمعنون "مبادئ توجيهية بشأن السجلات الإحصائية للأعمال التجارية"، ومع مراعاة ظروف البلدان النامية من خلال الاستعراض والتشاور العالمي. واللجنة مدعوة إلى التعليق على المقترح المتعلق بالمبادئ التوجيهية الدولية وعلى التقدم الذي أحرزه فريق فيسبادن، بما في ذلك اختصاصاته المستكملة.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فيسبادن المعني بسجلات الأعمال التجارية  
(E/CN.3/2017/16)

## (ن) إحصاءات السياحة

سيعرض على اللجنة تقرير منظمة السياحة العالمية، الذي يتضمن وصفا للإطار الإحصائي لقياس السياحة المستدامة من أجل زيادة التكامل بين القياس والسياسات في سياق أهداف التنمية المستدامة. ويكمل الإطار المعايير الإحصائية القائمة المتعلقة بإحصاءات السياحة ويصل بين الأبعاد الاقتصادية والبيئية للسياحة المستدامة من خلال الربط بين الحساب الفرعي للسياحة ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية. ويقوم فريق عامل بقيادة هذا العمل برعاية لجنة منظمة السياحة العالمية المعنية بالإحصاءات وحساب السياحة الفرعي وبدعم من لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية. واللجنة مدعوة إلى إبداء آرائها بشأن التقدم المحرز والتعليق على المقترحات ذات الصلة بوضع دليل تجميعي للحساب السياحة الفرعي، ومذكرة تقنية بشأن العلاقة بين السياحة ونظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية، والقياس على المستوى دون الوطني.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة السياحة العالمية عن إحصاءات السياحة  
(E/CN.3/2017/17)

## (س) إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

سيعرض على اللجنة تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويقدم التقرير موجزا لعمليات فريق أولانباتار منذ صدور تقريره السابق ومعلومات عن برنامج عمل الفريق. وسيقدم فريق أولانباتار أيضا مشروع الدليل الذي يعده بشأن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية في وثيقة معلومات أساسية. واللجنة مدعوة إلى التعليق على برنامج العمل واعتماد مشروع الدليل.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أولانباتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (E/CN.3/2017/18)

## ٤ - بنود للعلم

تعرض البنود التالية على اللجنة للعلم. وسيخصص وقت محدود للتدخلات في إطار كل بند.

## (أ) الإحصاءات الديمغرافية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير الأمين العام الذي يبين الأنشطة التي تضطلع بها شعبة الإحصاءات في مجال الإحصاءات الديمغرافية. ويقدم التقرير موجزا سنويا عن تنفيذ البرنامج العالمي لتعداد السكان والمساكن لعام ٢٠٢٠، مع التركيز على وضع المبادئ التوجيهية المنهجية لإدارة تعدادات السكان والمساكن وإعداد مبادئ توجيهية بشأن استخدام التكنولوجيات المعاصرة للجولة المقبلة من تعدادات السكان والمساكن. وهو يقدم أيضا معلومات عن الأنشطة المتعلقة بتعزيز المجموعة المنقحة من المعايير الإحصائية الدولية للتسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية، والعمل الجاري فيما يتعلق بوضع دليل يركز على عمليات وإدارة نظم التسجيل المدني وإحصاءات الأحوال المدنية. ويقدم التقرير أيضا معلومات عن جمع الإحصاءات الديمغرافية من خلال استبيانات الحولية الديمغرافية والأنشطة المتعلقة ببناء القدرات في مجال إحصاءات الهجرة الدولية. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية (E/CN.3/2017/19)

## (ب) استقصاءات الأسر المعيشية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير الأمين العام عن أعمال الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني باستقصاءات الأسر المعيشية. ويقدم التقرير معلومات عن إنشاء آلية إدارة الفريق العامل. وهو يقدم أيضا معلومات عن برنامج الأنشطة التي استهلها الفريق العامل والتي يعتزم الاضطلاع بها لتعزيز تنسيق أنشطة استقصاءات الأسر المعيشية ومواءمتها. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بما أُحرز من تقدم.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن أعمال الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني باستقصاءات الأسر المعيشية (E/CN.3/2017/20)

## (ج) الإحصاءات الصحية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير منظمة الصحة العالمية الذي يبين العمل الحالي في مجال الإحصاءات الصحية فيما يتعلق بالرصد العالمي للهدف ٣ من أهداف التنمية المستدامة وغيره من الأهداف ذات الصلة بالصحة، والتصنيف الدولي للأمراض والعمل المعياري المتعلق به. ويتضمن التقرير أيضا آخر المعلومات عن العمل المتعلق بتعزيز نظم معلومات الصحة القطرية، بما في ذلك البرنامج التعاوني للبيانات الصحية. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة الصحة العالمية عن الإحصاءات الصحية (E/CN.3/2017/21)

## (د) إحصاءات التعليم

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة عن إحصاءات التعليم. وسيقدم التقرير معلومات عن التطورات الأخيرة في مجال إحصاءات التعليم الدولية، ولا سيما في ضوء خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وسيرد في التقرير بيان للعمل المضطلع به لوضع إطار للمؤشرات المواضيعية للتعليم لاستكمال المؤشرات المتعلقة بالهدف ٤ من أهداف التنمية المستدامة في إطار المؤشرات

العالمية. وسيقدم التقرير أيضا معلومات عن نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن استعداد البلدان لتلبية الطلب على بيانات أكثر وأفضل نوعية في مجال التعليم. وسيرد أيضا وصف للمبادرات الجديدة المتعلقة بالبيانات والأفرقة المشتركة بين الوكالات المعنية بالبيانات التي ستنهض بقياس مؤشرات الهدف ٤ من أهداف التنمية المستدامة من خلال وضع منهجيات جديدة، وتشخيص نوعية البيانات القائمة ودعم النظم الإحصائية الوطنية في مجال التعليم. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم (E/CN.3/2017/22)

#### (هـ) إحصاءات الأسعار

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار. ويقدم التقرير لمحة عامة عن التطورات الرئيسية في مجال إحصاءات الأسعار منذ تقديم التقرير السابق للفريق العامل إلى اللجنة في دورتها الرابعة والأربعين، في عام ٢٠١٣. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار (E/CN.3/2017/23)

#### (و) الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل. ويصف الأمين العام في تقريره التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتعلق بالإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل الذي أقرته اللجنة في دورتها الثانية والأربعين والمبادرات التي اتخذتها اللجان الإقليمية من أجل تحسين القدرة على تجميع الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل في المناطق الخاصة بكل منها. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الاقتصادية القصيرة الأجل (E/CN.3/2017/24)

## (ز) الإحصاءات المالية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية. ويقدم التقرير معلومات عن التقدم الذي أحرزته فرقة العمل منذ تقديم تقريرها إلى اللجنة في دورتها السادسة والأربعين، في عام ٢٠١٥، بشأن إحصاءات الديون الخارجية وإحصاءات ديون القطاع العام، فيما يتعلق بالعمل المنهجي وتوافر البيانات وبناء القدرات. ويتضمن التقرير برنامج العمل المقبل لفرقة العمل. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فرقة العمل المشتركة بين الوكالات المعنية بالإحصاءات المالية (E/CN.3/2017/25)

## (ح) إحصاءات التجارة الدولية والعملة الاقتصادية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير فريق الخبراء المعني بإحصاءات التجارة الدولية والعملة الاقتصادية. وقد أنشئ فريق الخبراء في عام ٢٠١٥ للاضطلاع بمهمة إعداد دليل عن نظام للحسابات القومية الموسعة والإحصاءات المتكاملة للأعمال التجارية. وفي الدليل، يجري تناول قياس الترابط بين الاقتصادات من خلال مراعاة سلاسل القيمة العالمية على نحو مناسب مع المحافظة على منظور النظام الإحصائي الوطني. ويقدم التقرير معلومات عن التقدم المحرز في إعداد الدليل. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق الخبراء المعني بإحصاءات التجارة الدولية والعملة الاقتصادية (E/CN.3/2017/26)

## (ط) الإحصاءات الزراعية والريفية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن التطورات الأخيرة في الإحصاءات الزراعية والريفية. ويشمل التقرير: (أ) تقرير للجنة التوجيهية للاستراتيجية العالمية يبرز الأنشطة الرئيسية المضطلع بها لتنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية؛ (ب) تقرير يلخص العمل الذي اضطلع به حتى الآن فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الزراعية والريفية؛ (ج) تقرير منظمة

الأغذية والزراعة بشأن برنامج التعداد العالمي للزراعة لعام ٢٠٢٠. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن التطورات الأخيرة في الإحصاءات الزراعية والريفية (E/CN.3/2017/27)

### (ي) تنسيق البرامج الإحصائية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية، الذي يوجز العمل الذي اضطلعت به هذه اللجنة في عام ٢٠١٦، بما في ذلك الاستنتاجات الرئيسية لدورتها السابعة والعشرين والثامنة والعشرين. وتتضمن المواضيع الرئيسية المعالجة في التقرير الدعم الإحصائي لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وعمل لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية بشأن قيمة الإحصاءات الدولية وتكاليدها. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

وسيعرض على اللجنة أيضا، للعلم، التقرير الأول للجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة. ويقدم التقرير موجزا للأعمال التي اضطلعت بها لجنة كبار الإحصائيين منذ أن أنشأتها اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٤، وخاصة، اختصاصات اللجنة، ودعمها لخطة عام ٢٠٣٠، واعتماد إطار تابع للأمم المتحدة لضمان جودة الإحصاءات، وعمل اللجنة في مجال المبادئ التي تنظم الأنشطة الإحصائية الدولية. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية (E/CN.3/2017/28)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير لجنة كبار إحصائي منظومة الأمم المتحدة (E/CN.3/2017/29)

### (ك) بناء القدرات الإحصائية

سيعرض على اللجنة، للعلم، تقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية، الذي يقدم لمحة عامة عن الأنشطة التي اضطلعت بها مؤخرا شعبة الإحصاءات دعما للجهود التي تبذلها البلدان لتعزيز قدراتها الإحصائية الوطنية من أجل تحسين الاستجابة للتحديات المتعلقة



بالبيانات التي تواجه خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويقدم التقرير أيضا معلومات عن الأشكال الجديدة للجهود التعاونية الرامية إلى تحقيق التزامن بين المبادرات والاستفادة من الشراكات والتنسيق في مجال بناء القدرات الإحصائية. وهو يتضمن أيضا معلومات عن الاستنتاجات والتوصيات المنبثقة عن التقييم الذي اختتم مؤخرا لإسهام منظومة الأمم المتحدة الإنمائية في تعزيز القدرات الوطنية على التحليل الإحصائي وجمع البيانات لدعم تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

وسيعرض على اللجنة أيضا، للعلم، تقرير للشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين والبنك الدولي بشأن المبادرات المتخذة مؤخرا لتوجيه الانتباه إلى أهمية تعزيز القدرات الإحصائية، ولا سيما في سياق دعم خطة عام ٢٠٣٠. وتبرز الشراكة في تقريرها التقدم المحرز في بناء القدرات الإحصائية وتتناول مواضيع ناشئة من المرجح أن تؤثر في النظم الإحصائية الوطنية، من قبيل التحديات المتعلقة بالبيانات التي تواجه خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2017/30)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين والبنك الدولي عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2017/31)

#### (ل) المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الوصفية وتقاسمها

سيعرض على اللجنة التقرير المرحلي للجهات الراعية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والوصفية بشأن المبادرة، الذي يلخص الإنجازات والأنشطة المقررة والتطورات الأخيرة المتعلقة بالمبادرة في مجالات مثل إحصاءات الاقتصاد الكلي، وإحصاءات التجارة الدولية في البضائع، وأهداف التنمية المستدامة ومجالات أخرى. ويتضمن التقرير أيضا لمحة عامة عن خطط تنمية القدرات في مجال تبادل البيانات والبيانات الوصفية وتقاسمها. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الجهات الراعية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والوصفية بشأن المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الوصفية وتقاسمها (E/CN.3/2017/32)

## (م) متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات

سُتعرض على اللجنة مذكرة من الأمين العام تتضمن مقتطفات من القرارات والمقررات والاستنتاجات المتفق عليها الصادرة عن الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وسائر اللجان الفنية التي لها صلة بعمل اللجنة الإحصائية. ويتضمن التقرير أيضا وصفا للإجراءات التي اتخذتها اللجنة الإحصائية وشعبة الإحصاءات حتى الآن وتلك التي من المقترح اتخاذها استجابة للمقررات والولايات الصادرة عن الهيئات الأم. وقد تود اللجنة أن تأخذ تلك الإجراءات في اعتبارها في سياق مناقشتها في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة بالموضوع. واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علما بالتقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام عن مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2017/33)

## ٥ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات)

ستتلقى اللجنة تقريرا شفويا من مدير شعبة الإحصاءات بشأن الأنشطة والخطط والأولويات الراهنة.

## ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها

عملا بالمادة ٩ من النظام الداخلي، سيعرض على اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورها التاسعة والأربعين، مشفوعا ببيان بالوثائق المقرر تقديمها في إطار كل بند. وسيعرض على اللجنة أيضا مقترح بمواعيد انعقاد الدورة. ووفقا لطلب المجلس (انظر قرار المجلس ٥١/١٩٩٩)، سيعرض على اللجنة مشروع برنامج عمل متعدد السنوات للفترة ٢٠١٧-٢٠٢١. واللجنة مدعوة إلى إقرار مواعيد انعقاد دورتها التاسعة والأربعين وجدول أعمالها المؤقت ووثائقها، وكذلك إقرار برنامج العمل المتعدد السنوات.

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين  
للجنة (E/CN.3/2017/L.2)

مذكرة من الأمانة العامة عن مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الإحصائية للفترة  
٢٠١٧-٢٠٢١ (E/CN.3/2017/34)

#### ٧ - تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثامنة والأربعين

سيعرض على اللجنة التقرير الإجرائي للدورة الثامنة والأربعين للجنة الذي يغطي  
المسائل التنظيمية المتعلقة بعمل اللجنة. وستعرض على اللجنة أيضا ورقة غير رسمية تتضمن  
مشاريع المقررات المقدمة من المقرر.

واللجنة مدعوة إلى أن تعتمد مشروع التقرير المعد عن أعمال دورتها الثامنة  
والأربعين، الذي سيتضمن مشاريع المقررات وسيقدم إلى المجلس، وأن تعهد إلى المقرر بمهمة  
تنقيحه ووضع صيغته النهائية.

الوثائق

مشروع تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثامنة والأربعين  
ورقة غير رسمية مشفوعة بمشاريع المقررات